

**Rumänien-Cluj-Napoca: U-Bahn-Arbeiten**  
**OJ S 55/2022 18/03/2022**  
**Auftragsbekanntmachung**  
**Bauleistung**

**Rechtsgrundlage:**  
Richtlinie 2014/24/EU

---

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Municipiul Cluj-Napoca  
Nationale Identifikationsnummer: 4305857  
Postanschrift: Strada: Moșilor, nr. 1-3  
Ort: Cluj-Napoca  
NUTS-Code: RO113 Cluj  
Postleitzahl: 400001  
Land: Rumänien  
Kontaktstelle(n): VIRGIL PORUTIU, RAMONA GABOR, LUCIA LUPEA, MARIA OPRIS  
E-Mail: [achizitiipublice@primariaclujnapoca.ro](mailto:achizitiipublice@primariaclujnapoca.ro)  
Telefon: +40 264596030  
Fax: +40 264431575  
**Internet-Adresse(n):**  
Hauptadresse: [www.primariaclujnapoca.ro](http://www.primariaclujnapoca.ro)  
Adresse des Beschafferprofils: [www.e-licitatie.ro](http://www.e-licitatie.ro)

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: COMUNA FLORESTI  
Nationale Identifikationsnummer: 4485391  
Postanschrift: Strada AVRAM IANCU , Nr. 170  
Ort: Floresti  
NUTS-Code: RO România  
Postleitzahl: 407208  
Land: Rumänien  
Kontaktstelle(n): MARIUS MANU  
E-Mail: [primaria@floresticluj.ro](mailto:primaria@floresticluj.ro)  
Telefon: +40 0264265101  
Fax: +40 0264265101  
**Internet-Adresse(n):**  
Hauptadresse: [www.floresticluj.ro](http://www.floresticluj.ro)  
Adresse des Beschafferprofils: [www.floresticluj.ro](http://www.floresticluj.ro)

**I.2. Informationen zur gemeinsamen Beschaffung**

Der Auftrag betrifft eine gemeinsame Beschaffung

**I.3. Kommunikation**

Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: <https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100138802>

Weitere Auskünfte erteilen/erteilt die oben genannten Kontaktstellen

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen an die oben genannten Kontaktstellen

#### **I.4. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Regional- oder Kommunalbehörde

#### **I.5. Haupttätigkeit(en)**

Allgemeine öffentliche Verwaltung

### **Abschnitt II: Gegenstand**

---

#### **II.1. Umfang der Beschaffung**

##### **II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

Proiectare și Execuție lucrări de Infrastructură (structură de rezistență, cale de rulare, finisaje, sisteme de instalații), Automatizare trafic, Racordare alimentare cu energie electrică aferente obiectivului de investiție Magistrala I de metrou Cluj

Referenznummer der Bekanntmachung: 4305857-2022-19

##### **II.1.2. CPV-Code Hauptteil**

45234122 U-Bahn-Arbeiten

##### **II.1.3. Art des Auftrags**

Bauftrag

##### **II.1.4. Kurze Beschreibung**

Proiectare și Execuție lucrări de Infrastructură (structură de rezistență, cale de rulare, finisaje, sisteme de instalații), Automatizare trafic, Racordare alimentare cu energie electrică aferente obiectivului de investiție MAGISTRALA I DE METROU CLUJ, ceea ce va permite punerea în funcțiune după executarea tuturor lucrărilor și dotarea completă.

Lucrările aferente obiectivului de investiție MAGISTRALA I DE METROU CLUJ constau în proiectarea și execuția lucrărilor în conformitate cu legislația și reglementările tehnice în vigoare.

MAGISTRALA I DE METROU CLUJ este o linie de metrou ușor cu lungimea de 21,03km, cu 19 stații subterane și 1 un depou suprateran, în tehnologie „rail” șină de cale ferată, cu o capacitate transport nominală/maximă la interval de 90sec: 15.200/21.600 pasageri / oră și sens (40 trenuri / oră și sens).

Valoare estimată a achizitiei : 6.665.384.306 lei fără TVA din care :

- valoarea estimata a lucrărilor de execuție: 6.357.352.586 lei fără TVA;

-valoarea estimata a serviciilor de proiectare (inclusiv alte servicii): Monitorizare, Studii de teren (inclusiv cercetare arheologică preventivă), Expertizare tehnică, Documentațiile tehnice necesare în vederea obținerii avizelor/acordurilor/autorizațiilor, Verificarea tehnică de calitate a proiectului tehnic și a detaliilor de execuție, Proiect tehnic și detalii de execuție, Asistență tehnică: 308.031.720 lei fără TVA;

În valoarea estimată nu au fost cuprinse "cheltuielile diverse si neprevăzute".

DURATA TOTALA A CONTRACTULUI ESTE DE 96 DE LUNI.

##### **II.1.5. Geschätzter Gesamtwert**

Wert ohne MwSt.: 6 665 384 306,00 RON

##### **II.1.6. Angaben zu den Losen**

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

#### **II.2. Beschreibung**

## II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)

30144400 Automatische Zugangskontrolle, 45000000 Bauarbeiten, 45221200 Bauarbeiten für Tunnel, Schächte und Unterführungen, 45221250 Tiefbauarbeiten, außer Tunneln, Schächten und Unterführungen, 45234100 Bauarbeiten für Eisenbahnlinien, 45234115 Arbeiten für Eisenbahnsignalanlagen, 45234116 Gleisbauarbeiten, 45234123 Arbeiten für teilweise unter der Erde fahrende Bahnen, 45234125 U-Bahnhof, 45300000 Bauinstallationsarbeiten, 71322000 Technische Planungsleistungen im Tief- und Hochbau, 71356200 Technische Hilfe

## II.2.3. Erfüllungsort

NUTS-Code: RO113 Cluj

Hauptort der Ausführung: Municipiul Cluj-Napoca si Comuna Floresti-judetul Cluj

## II.2.4. Beschreibung der Beschaffung

Proiectare și Execuție lucrări de Infrastructură (structură de rezistență, cale de rulare, finisaje, sisteme de instalații), Automatizare trafic, Racordare alimentare cu energie electrică aferente obiectivului de investiție MAGISTRALA I DE METROU CLUJ, ceea ce va permite punerea în funcțiune după executarea tuturor lucrărilor și dotarea completă.

Lucrările aferente obiectivului de investiție MAGISTRALA I DE METROU CLUJ constau în proiectarea și execuția lucrărilor în conformitate cu legislația și reglementările tehnice în vigoare.

MAGISTRALA I DE METROU CLUJ este o linie de metrou ușor cu lungimea de 21,03km, cu 19 stații subterane și 1un depou suprateran, în tehnologie „rail” șină de cale ferată, cu o capacitate transport nominală/maximă la interval de 90sec: 15.200/21.600 pasageri / oră și sens (40 trenuri / oră și sens).

Interstațiile de metrou sunt proiectate ca tuneluri circulare gemene cu Dint=5,5m, executate cu mașini de forat tuneluri, cu menținerea presiuni în front, tip TBM.

Flota de material rulant este constituită din trenuri cu 3trei vagoane, în lungime de 51 m, cu lățimea de 2,65 m, capacitate nominală/maximă 380/540 locuri. Sistemul de siguranță și automatizare a traficului și trenurile de metrou sunt prevăzute cu tehnologie „fără mecanic” (driverless) ce corespunde gradului de automatizare GoA4 conform standard IEC 62290-1, GoA4 presupunând operarea nesupravegheată a trenului (UTO), ceea ce înseamnă că personalul nu este necesar la bord.

Traseul liniei de metrou ușor (metro light MTR-L) este următorul:

Secțiunea VEST: Strada Șesul de Sus - Strada Teilor - Liziera pădurii (între Str. Eroilor și Str. Subcetate) – Str. Abatorului – Cazarmă Florești – viitorul Spital Regional de Urgență – Str. Răzoare, cu stațiile: 1. Țara Moșilor (Teilor), 2. Teilor (Eroilor), 3. Copiilor (Subcetate), 4. Sănătății (Spitalul de Urgență), 5. Prieteniei (Răzoare);

Secțiunea CENTRU: Drumul Sfântul Ioan – Str. Primăverii – Calea Mănăștur – Calea Moșilor – Str. Memorandumului – Piața Unirii – B-dul 21 Decembrie 1989 – Piața Avram Iancu – B-dul 21 Decembrie 1989 – Piața Mărăști cu următoarele stații: 6. Natura Verde (Bucium), 7. Mănăștur (Izlazului), 8. Sfânta Maria (Câmpului), 9. Florilor (Cluj-Arena), 10. Sportului (Mihai Eminescu), 11. Piața Unirii, 12. Piața Avram Iancu, 13. Armonia (Petofi Sandor), 14. Piața Mărăști;

Secțiunea EST:

Ramura Muncii: Piața Mărăști – Aurel Vlaicu – IRA – Strada Beiușului - Bulevardul Muncii, cu stațiile 15. Transilvania (Siretului), 16. Viitorului (IRA), 17. Muncii;

Ramura Sopor: Piața Mărăști – Strada Teodor Mihali – Strada Alexandru Vaida Voevod – Sopor, cu stațiile 18. Cosmos (Alexandru Vaida Voevod), 19. Europa Unită (Becaș) și cu Depoul Sopor.

Contractul include proiectarea și execuția lucrărilor descrise în documentația anexată prezentului anunț de participare.

Clarificările privind documentația de atribuire se pot solicita de către operatorii economici interesați până cu 21 de zile anterior datei limită de depunere a ofertelor. Autoritatea contractantă va răspunde solicitărilor de clarificări cu 10 zile anterior datei limită de depunere a ofertelor.

Valoare estimată a achiziției : 6.665.384.306 lei fără TVA din care :

- valoarea estimată a lucrărilor de execuție: 6.357.352.586 lei fără TVA;

-valoarea estimată a serviciilor de proiectare (inclusiv alte servicii): Monitorizare, Studii de teren (inclusiv cercetare arheologică preventivă), Expertiză tehnică, Documentațiile tehnice necesare în vederea obținerii avizelor/acordurilor/autorizațiilor, Verificarea tehnică de calitate a proiectului tehnic și a detaliilor de execuție, Proiect tehnic și detalii de execuție, Asistență tehnică: 308.031.720 lei fără TVA;

În valoarea estimată nu au fost cuprinse "cheltuielile diverse și neprevăzute".

Durata contractului este de 96 de luni.

#### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Die nachstehenden Kriterien

Qualitätskriterium - Name: componenta tehnică :Propunerea tehnică / Gewichtung: 45

Preis - Gewichtung: 55

#### **II.2.6. Geschätzter Wert**

#### **II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Laufzeit in Monaten: 96

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

#### **II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

#### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

#### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: ja

Projektnummer oder -referenz: Fonduri Europene Nerambursabile prin Programul Operațional Infrastructură Mare (POIM) 2014-2020; Fonduri Europene Nerambursabile și Rambursabile prin Planul Național de Relansare și Reziliență (PNRR) 2021-2027; Fonduri Europene Nerambursabile prin Programul Operațional Transporturi (POT) 2021-2027; a se vedea în continuare secțiunea II.2.14 privind finanțarea

#### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

Sursele de finanțare în completarea secțiunii II.2.13 :

Alocații de la bugetul de stat prin Ministerul Transporturilor și Infrastructurii;

Alocații de la bugetul local prin UAT Municipiul Cluj-Napoca și UAT Comuna Florești;

Alte surse legal constituite identificate pe parcurs.

CLAUZĂ SUSPENSIVĂ:

Procedura de atribuire se desfășoară sub incidența prezentei clauze suspensive, în sensul ca semnarea contractului de proiectare și execuție lucrări se va face numai după semnarea contractului de finanțare. Se estimează că perioada pe parcursul căreia se aplică clauza suspensivă este până la 31.12.2022.

În cazul în care Contractul de finanțare nu va fi semnat până la data precizată, procedura de achiziție publică va fi anulată în conformitate cu prevederile legale art. 212 alin. 1 lit. c) Din Legea 98/2016.

Încheierea ctr. de achiziție este condiționată de obținerea aprobării CE pt finanțare prin POIM /PNRR/POT a obiectivului de investiții;

În completarea clauzelor de mai sus precizăm:

- Semnarea ctr. de achiziție se va face cu respectarea dispozițiilor referitoare la angajarea cheltuielilor din bugetele ce intră sub incidența legislației finanțelor publice;
- Având în vedere dispozițiile L98/2016 și HG395/2016, Autoritatea Contractantă precizează că va încheia contractul cu ofertantul câștigător numai în măsura în care fondurile necesare achiziției vor fi asigurate prin semnarea ctr. de finanțare;
- În cazul în care, indiferent de motive, ctr. de finanțare nu se va semna, Autoritatea Contractantă, după primirea notificării din partea autorităților competente cu privire la neacordarea finanțării, își rezervă dreptul de a anula procedura în condițiile în care nu există o altă sursă de finanțare, conf art. 212(1) lit c) teza 2 din Legea nr. 98/2016, fiind imposibilă încheierea ctr.;
- Ofertanții acceptă utilizarea condițiilor speciale de mai sus/clauzelor suspensive, asumându-și întreaga răspundere în raport cu eventualele prejudicii pe care le-ar putea suferi în situația descrisă;
- Ofertanții înțeleg că Autoritatea Contractantă și/sau autoritățile competente în finanțare europeană nu pot fi considerați răspunzători pt. vreun prejudiciu în cazul anulării procedurii, indiferent de natura acestuia și indiferent dacă Autoritatea Contractantă și/sau autoritățile competente în finanțare europeană au fost notificați asupra existenței unui asemenea prejudiciu.

### **Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben**

---

#### **III.1. Teilnahmebedingungen**

##### **III.1.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Ofertantul va face dovada că nu se încadrează la situațiile prevăzute de art. 60, 164, art. 165, art.167 din Legea 98/2016. Declarația privind neîncadrarea în prev. art. 60 se va prezenta odată cu DUAE.

Modalitatea prin care poate fi demonstrată îndeplinirea cerințelor : Se va prezenta DUAE în conformitate cu prevederile art. 193 alin 1 din Legea 98/2016 iar documentele justificative care probează îndeplinirea celor asumate în DUAE urmează a fi prezentate la solicitarea autorității contractante, doar de către ofertantul clasat pe locul I în clasamentul intermediar întocmit la finalizarea evaluării ofertelor. Cerințele privind neîncadrarea în situațiile prevăzute la art.60, art. 164, art. 165, art.167 se adresează și subcontractanților și terților conform art. 170/1 și 183/1 din Legea 98/2016.

Documentele justificative vor putea fi, în măsura în care furnizează toate informațiile solicitate în DUAE, următoarele :

1. Certificat privind plata obligațiilor la bugetul general consolidat (bugetul local și bugetul de stat) care să confirme faptul că ofertantul și-a îndeplinit obligațiile RESTANTE de plată a

impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale la sediul principal, valabil la momentul prezentării. Pentru sediile secundare/punctele de lucru, o declarație pe propria răspundere privind îndeplinirea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor sau contribuțiilor la bugetul general consolidat datorate, valabila la momentul prezentării.

2. Cazier judiciar pentru operatorul economic;

3. Cazier judiciar al membrilor organului de administrare, de conducere sau de supraveghere al respectivului operator economic, sau a celor ce au putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia, așa cum rezultă din certificatul constatator emis de ONRC / actul constitutiv;

4. După caz, documente prin care se demonstrează faptul că operatorul economic poate beneficia de derogările prevăzute la art. 166 alin. (2), art. 167 alin. (2), art. 171 din Legea 98 /2016 privind achizițiile publice;

5. Orice documente echivalente emise de autorități din țara în care ofertantul este rezident.

6. Orice alte documente edificatoare. IN CAZUL OFERTANTILOR STRAINI : Autoritatea contractanta va respecta prev. art. 183 , alin. (1) si (3) din Legea nr 98/2016 în ceea ce privește ofertanții străini, respectiv autoritatea contractantă are obligația de a accepta ca fiind suficient și relevant pentru demonstrarea faptului că ofertantul/candidatul nu se încadrează în prev. art. 164, 165 si 167, orice document considerat edificator, din acest punct de vedere, în țara de origine sau în țara în care ofertantul/candidatul este stabilit, cum ar fi certificate, caziere judiciare sau alte documente echivalente emise de autorități competente din țara respectivă . DUAЕ va fi completat în SEAP în mod direct, după autentificare, de către fiecare operator economic din grupul participant la procedură (ofertant, ofertant asociat, subcontractant, terț susținător). Detalii cu privire la întocmirea DUAЕ se regăsesc, după autentificarea în sistem, în secțiunea „Informații DUAЕ” –Ghid de completare DUAЕ”.

Persoanele cu funcție de decizie din cadrul autorității contractante sunt: Președinte cu drept de vot al comisiei de evaluare : VIRGIL PORUTIU-director executiv Directia Tehnica . Membrii comisiei de evaluare : RAMONA GABOR-consilier achizitii publice, LUCIA LUPEA-sef serviciu Achizitii publice, MARIA OPRIS-sef Serviciu Investitii, IOAN BOGDAN-sef Serviciu Financiar, LAURENTIU PETREAN-consilier, MARCEL BOCHIS-consilier, COSMIN TURDA-consilier, DANIEL APOSTOL-consilier, ANDREEA MURESAN-sef Serviciu urbanism, CLAUDIU IELCIU-consilier. Președinte de rezerva : DANIEL DRANCA-sef Birou Iluminat si eficienta Energetica. Membrii de rezerva : MIHAELA SIMON-consilier achizitii publice, SIMINA SALAGEAN-consilier achizitii publice, CARMEN RUSU-consilier, STEFANIA MADARAS-sef Birou Buget, HORATIU POP-consilier, ADINA MARINCEAN-consilier, MIRELA MARINCEAN-sef Serviciu Siguranta Circulatiei, IOANA BUCUR-consilier, DANIEL POP-arhitect sef, IULIANA COVASA-consilier.

Membrii echipei experților cooptați în procedură din partea Asocierii SWS Engineering S.p.A., SYSTRA și METRANS Engineering S.R.L, ce au fost responsabili și cu întocmirea documentatiei tehnico economice incluse în Documentatia de atribuire, și care vor verifica ofertele tehnice și financiare depuse în cadrul licitației în calitate de experți cooptați pe lângă comisia de evaluare în temeiul art. 126, alin. (3) din Hg 395/2016, sunt:

1. Șef de Proiect, Expert tehnic – Ionel Oprea
2. Expert Tehnic – Michele Palomba
3. Expert Tehnic – Abdessamad El Amrani
4. Expert Tehnic – Marius Vlăsceanu
5. Expert Tehnic – Liviu Popa
6. Expert Tehnic – Emmanuel Boutmy
7. Expert Tehnic – Ioan Claudiu Gherasin
8. Expert Tehnic – Lionel Lepoutre
9. Expert Tehnic – Antoine Sarzotti

10. Expert Tehnic – Marius Iordache
11. Expert Tehnic – Laurent Vasseur
12. Expert Tehnic – Alexandre Vogley
13. Expert Tehnic – Paolo Fantini
14. Expert Tehnic – Florence Trichet-Bonnechere
15. Expert Tehnic – Gaetane Coste
16. Expert Tehnic – Beudet Michael.

1. Operatorii economici ce depun oferta trebuie să dovedească o formă de înregistrare în condițiile legii din țara de rezidență, din care să reiasă că operatorul economic este legal constituit, că nu se află în niciuna din situațiile de anulare a constituirii precum și faptul că are capacitatea profesională de a realiza activitățile care fac obiectul contractului.

Modalitate de îndeplinire: completare DUAE în conformitate cu prev. art. 193 alin. 1 din Legea 98.2016. Certificatul ONRC/documente echivalente emise în țara de rezidență trebuie să fie prezentat doar la solicitarea autorității contractante de către ofertantul clasat pe locul I; informațiile cuprinse în certificat/documentul echivalent trebuie să fie reale/valide la data prezentării acestuia. În situația în care vor fi executate părți din contract de către subcontractanți, sau în situația în care ofertantul beneficiază de susținere din partea unor terți, dovada înregistrării și corespondența activităților principale/secundare din cadrul acestuia cu obiectul achiziției se va prezenta obligatoriu și de către subcontractanți, pentru partea din contract pe care o vor realiza, respectiv terții susținători declarați în DUAE.

2. Operatorii economici care depun candidatura trebuie să dovedească că dețin acordurile tehnice feroviare eliberate de Autoritatea Feroviară Română (AFER)/echivalent, pentru serviciile/lucrările realizate în cadrul contractului.

Modalitate de îndeplinire: completare DUAE în conformitate cu prev. art. 193 alin. 1 din Legea 98.2016.

Ofertantul declarat câștigător va avea obligația de a se conforma la prevederile O.M.T. nr. 290/2000 și de a prezenta înainte de semnarea contractului, acordurile tehnice feroviare eliberate de Autoritatea Feroviară Română (AFER), pentru serviciile/lucrările realizate în cadrul contractului, care se încadrează în categoria serviciilor feroviare critice: Proiectare în domeniul Infrastructurii și instalațiilor de metrou inclusiv Automatizare trafic și Execuție în domeniul Infrastructurii și instalațiilor de metrou inclusiv Automatizare trafic, conform O.M.T. nr. 290/2000.

Ofertantul declarat câștigător va avea obligația de a se conforma la prevederile OMT nr. 290/2000 și de a prezenta autorizațiile/acordurile AFER relevante în momentul în care autoritatea contractantă solicită ofertantului clasat pe primul loc după aplicarea criteriului de atribuire să prezinte documente justificative actualizate prin care să demonstreze îndeplinirea tuturor criteriilor de calificare și selecție, în conformitate cu informațiile cuprinse în DUAE. În cazul unei asocieri/subcontractări, în măsura în care fiecare dintre asociați / subcontractanți prestează/execută în contract activități încadrate în clasele de risc feroviar, trebuie să facă dovada privind conformarea la prevederile O.M.T. nr. 290/2000, prin prezentarea de documente (acorduri tehnice feroviare) emise de A.F.E.R., corespunzător activităților pe care acesta le realizează în cadrul contractului. Ofertanții pot obține informații cu privire la documentele privind conformarea la prevederile OMT nr. 290/2000 de la Autoritatea Feroviară Română, Calea Griviței nr. 393, Sector 1, Cod 010719, București, România, telefon: 40-21-307.79.00, 40-21-307.79.01, fax: 040-21-316.42.58, 040-21-316.05.97. Se recomandă consultarea site-ului [www.afer.ro](http://www.afer.ro).

– Pentru persoane juridice străine : Nu este cazul prezentării de către persoanele juridice străine de documente echivalente, emise în conformitate cu legislația aplicabilă în țara de

rezidență. Operatorii economici străini se vor supune aceluiași cerințe ca și cei naționali, pentru că altfel nu pot semna contractul sau executa serviciile și lucrările respectiv în acest Proiect.

### III.1.2. **Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

Cifra de afaceri anuala generala Capacitatea economică și financiară - Cifra de afaceri anuala: Ofertantul trebuie să dovedească o medie a cifrei de afaceri generală pentru ultimele 3 exerciții financiare încheiate, respectiv 2019, 2020, 2021 de cel puțin 7.000.000.000 Lei sau echivalent valută. Se va aplica cursul mediu anual leu/altă valută comunicat de BNR.

Alte cerinte economice sau financiare Ofertantul trebuie să demonstreze că, la momentul semnării contractului, va avea acces la sau are disponibile resurse reale, negrevate de datorii, linii de credit confirmate de bănci ori alte mijloace financiare suficiente pentru a realiza cash-flow de prestare a serviciilor, executare a lucrărilor, pentru o perioada de 12 luni pentru anul mediu de contract (sau 12 luni normale de contract) în sumă de 830.000.000 lei. Nota: Pentru situațiile financiare exprimate în alte monede decât RON se va folosi pentru conversie rata medie anuală de schimb RON/valuta, comunicată de către Banca Națională a României (<http://www.bnr.ro>).

Möglicherweise geforderte Mindeststandards:

Completarea DUAE în conformitate cu prev. art. 193 alin. 1 din Legea 98/2016. Bilanțul pentru anul 2019, 2020, 2021 / alte documente echivalente vor fi prezentate doar la solicitarea autorității contractante, ofertantului aflat în clasament pe primul loc.

- Completarea DUAE în conformitate cu prev. art. 193 alin. 1 din Legea 98/2016. Documentele justificative vor fi prezentate doar la solicitarea autorității contractante, de către ofertantul aflat în clasament pe primul loc. Acestea pot fi: Depozite bancare, acces la instrumente de finanțare – linii de credit, rapoarte emise de instituții specializate privind încadrarea operatorului economic într-o clasă de bonitate, din care să rezulte că deține resurse reale negrevate de datorii sau linii de credit pentru o perioada de 12 luni pentru anul mediu de contract (sau 12 luni normale de contract). Documentele suport prin care se poate demonstra îndeplinirea cerinței privind cashflow-ul trebuie să fie angajante în raport cu emitentul, respectiv să confirme faptul că ofertantul va avea acces la finanțare din partea unei instituții de creditare, are disponibilități bănești proprii, etc.

### III.1.3. **Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

Pentru contractele de achiziție de lucrări: executarea de lucrări de tipul specificat 1) Operatorul economic va face dovada că a executat în ultimii 10 ani lucrări similare după cum urmează: ExTmin = minim 20 km tunel (fir simplu) sau 10 km tunel (fir dublu) de metrou sau cale ferată în mediul urban (sunt excluse lucrările de reabilitare, modernizare etc.), executate cu echipament tip scut mecanizat. Este permisă îndeplinirea cerinței prin cumularea lungimilor de tunel din cel mult 3 contracte. 2) Operatorul economic va face dovada ca a executat în ultimii 10 ani: ExSmin = structuri subterane (altele decât tuneluri) cu un volum total minim de 540.000 m<sup>3</sup> de excavații subterane (execuție stații de metrou în mediul urban; sunt excluse lucrările de reabilitare, modernizare etc. de tuneluri sau de structuri subterane, fiind admise doar lucrările de execuție efectivă a structurilor subterane, pasaje, garaje, parcări, în mediul urban, adâncimea acestor structuri subterane să fie mai mare de 14 m fata de suprafață, având în vedere ca stațiile de metrou subterane se află la o adâncime între 14m și 18m) cu condiția expresă ca, cel puțin o lucrare să fi avut ca obiect execuția de structuri subterane cu un volum de minim 36.000 m<sup>3</sup> de excavații subterane. Este permisă îndeplinirea cerinței prin cumularea volumului lucrărilor precizate din cel mult 3 contracte. 3) Operatorul economic va face dovada



ca a executat în ultimii 10 ani lucrări similare după cum urmează: ExCmin = minim 30 km cale de rulare în subteran (fir simplu) sau 15 km cale de rulare în subteran (fir dublu) de metrou sau cale ferată în mediul urban (sunt excluse lucrările de reabilitare, modernizare etc.); Este permisă îndeplinirea cerinței prin cumularea lungimilor de cale de rulare din cel mult 3 contracte. 4) Operatorul economic va face dovada că a executat în ultimii 10 ani lucrări similare : ExAlmin = pentru minim 15 stații subterane și minim un depou de metrou sau cale ferată în mediul urban (sunt excluse lucrările de reabilitare, modernizare etc.), următoarele tipuri de lucrări: arhitectură (finisaje și compartimentări), instalații electrice de tracțiune, instalații electromecanice, sistem de siguranță și automatizare trafic. Este permisă îndeplinirea cerinței prin cumularea tipurilor de lucrări din cel mult 3 contracte.

Pentru contractele de achiziție de servicii: executarea de servicii de tipul specificat Cerința minimă privind experiența similară în SERVICII DE PROIECTARE la fazele faza PAC, PTh și DE 1) Operatorul economic va face dovada că a prestat servicii de proiectare în ultimii 10 ani : PrTmin = minim 20km tunel (fir simplu) sau 10 km tunel (fir dublu) de metrou sau cale ferată în mediul urban, executat cu echipament tip scut mecanizat; Este permisă îndeplinirea cerinței prin cumularea lungimilor de tunel proiectate din cel mult 3 contracte. 2) Operatorul economic va face dovada că a prestat servicii de proiectare în ultimii 10 ani: PrSmin = structuri subterane (altele decât tuneluri) cu un volum total de minim 540.000 m<sup>3</sup> de excavații subterane (proiectare stații de metrou, în mediul urban; sunt excluse lucrările de reabilitare, modernizare, etc. de tuneluri sau de structuri subterane, fiind admise doar lucrările de proiectare efectivă a structurilor subterane, pasaje, garaje, parcări, în mediul urban, adâncimea acestor structuri subterane să fie mai mare de 14 m față de suprafață, având în vedere că stațiile de metrou subterane se afla la o adâncime între 14m și 18m), cu condiția expresă ca, cel puțin o lucrare să fi avut ca obiect proiectarea unei structuri subterane cu un volum de minim 36.000 m<sup>3</sup>. Este permisă îndeplinirea cerinței prin cumularea serviciilor proiectate pentru lucrările precizate din cel mult 3 contracte. 3) Operatorul economic va face dovada că a prestat servicii de proiectare în ultimii 10 ani : PrCmin = minim 30 km cale de rulare (fir simplu) sau 15 km cale de rulare (fir dublu) de metrou sau cale ferată în mediul urban (sunt excluse lucrările de reabilitare, modernizare etc.); Este permisă îndeplinirea cerinței prin cumularea lungimilor de cale de rulare din cel mult 3 contracte. 4) Operatorul economic va face dovada că a prestat servicii de proiectare în ultimii 10 ani : PrAlmin = pentru minim 15 stații subterane și minim un depou de metrou sau cale ferată în mediul urban (sunt excluse lucrările de reabilitare, modernizare etc.), pentru următoarele tipuri de lucrări: arhitectură (finisaje și compartimentări), instalații electrice de tracțiune, instalații electromecanice, sistem de siguranță și automatizare trafic. Este permisă îndeplinirea cerinței prin cumularea serviciilor de proiectare pentru tipurile de lucrări solicitate din cel mult 3 contracte.

Proportia de subcontractare Ofertantul are obligația de a preciza partea/părțile din contract pe care urmează să o subcontracteze și datele de recunoaștere ale subcontractanților propuși. Subcontractantul / subcontractanții propuși nu trebuie să se încadreze în motivele de excludere prevăzute la art. 164, 165 și 167 din Legea nr.98/2016. Subcontractantul nu trebuie să se afle în situațiile prevăzute de art. 59 - 60 din Legea nr. 98/2016, sub sancțiunea excluderii din procedura de atribuire.

Utilaje, instalații și echipament tehnic Cerința minimă a tipurilor de utilaje / echipamente este următoarea: - Mașini de forat tuneluri tip TBM capabile să realizeze structuri cu diametrul interior de minimum 5,5 m cu săpătura în front închis (frontul de excavație cu presiune echilibrată de pământ), minim 2 utilaje; - Laborator autorizat pentru încercări geotehnice și materiale de construcții – minim gradul II, (conform Legii nr. 10 din 18 Ianuarie 1995 privind

calitatea în construcții, republicată, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 561 din 25 Iulie 2016 și H.G. nr. 808 din 14 Iulie 2005 pentru aprobarea Regulamentului privind autorizarea laboratoarelor de analize și încercări în activitatea de construcții).

Certificate emise de organisme independente cu privire la sistemele sau standardele de management de mediu Dovada implementării sistemului de management conform SR EN ISO 14001 sau echivalent pentru activitatea ce face obiectul contractului, respectiv pentru lucrări de execuție aferente proiectelor pentru sisteme de transport public / cale ferată / metrou.

Certificate emise de organisme independente cu privire la standardele de asigurare a calitatii Cerința minimă impusă : ISO 9001 sau echivalent: Dovada implementării sistemului de management conform SR EN ISO 9001 sau echivalent pentru activitatea ce face obiectul contractului, respectiv pentru servicii de proiectare și lucrări de execuție aferente proiectelor pentru sisteme de transport public / cale ferată / metrou.

Möglicherweise geforderte Mindeststandards:

Completarea DUAE în conformitate cu prev. art. 193 alin. 1 din Legea 98/2016. La nivelul DUAE trebuie precizate informații cum ar fi: numărul și data contractului invocat drept experiență similară, obiectul contractului, valoarea contractului (în lei fără TVA), valoarea lucrărilor similare (în lei fără TVA), beneficiarul, data și numărul documentului de recepție, precum și ponderea și/sau activitățile pentru care ofertantul a fost responsabil. În scopul verificării și evaluării experienței similare, ofertantii vor prezenta atașat formularului DUAE, aferent fiecărui contract prezentat pentru îndeplinirea cerințelor minime privind experiența similară, câte o Fișă de evaluare pentru experiența similară, detaliată și completată conform cerințelor de mai sus. Fișele menționate vor fi semnate de reprezentantul autorizat al ofertantului, urmând ca acestea să fie verificate pe baza documentelor justificative prezentate pentru demonstrarea celor declarate. La solicitarea autorității contractante, ofertantul clasat pe primul loc în clasamentul intermediar întocmit la finalizarea evaluării ofertelor, trebuie să prezinte documentele justificative care să confirme cele declarate în DUAE. Documentele justificative care probează îndeplinirea celor asumate prin completarea DUAE la momentul prezentării sunt: - certificate/documente emise sau contrasemnate de către beneficiarul contractului care să confirme executarea respectivelor lucrări, tipul lucrărilor executate, valoarea exprimată în lei fără TVA, modalitatea de îndeplinire, precum și perioada de execuție a lor. Documentele justificative care probează îndeplinirea cerinței vor fi prezentate la solicitarea autorității contractante doar de către ofertantul clasat pe locul I în clasamentul întocmit la finalizarea evaluării ofertelor. Pentru confirmarea informațiilor declarate de către ofertant, autoritatea contractantă are dreptul de a se adresa, dacă este cazul, direct beneficiarului final al lucrărilor care fac obiectul contractelor prezentate drept experiență similară. Ofertanții nerezidenți în România vor prezenta traduceri autorizate / legalizate ale documentelor prezentate în susținerea îndeplinirii cerinței minime privind experiența similară. Prevederi valabile pentru ambele cerințe minime de experiență similară în lucrări și servicii : a) Ultimii 10 ani se calculează prin raportare la termenul limită de depunere a ofertelor stabilit de autoritatea contractantă prin anunțul de participare. Astfel, în concordanță cu prevederile art. 13 alin (2) din Instrucțiunea Președintelui ANAP nr. 2/2017, în cazul în care se decalază termenul de depunere al ofertelor, se va extinde corespunzător (cu zilele de decalare) și perioada aferentă experienței similare. Pentru calculul echivalentei se va aplica cursul mediu anual leu/alta valută comunicat de BNR pentru fiecare an în parte. b) Informații privind Asocierea: Dacă un grup de operatori economici depune o ofertă comună, cerința se demonstrează prin luarea în considerare a resurselor tuturor membrilor grupului. În această situație, și ofertantul asociat va completa DUAE cât și documentele solicitate la modalitatea de îndeplinire a cerinței. Împreună cu DUAE se va depune și acordul de asociere. c) Informații privind Terțul susținător în susținerea tehnică sau profesională acordată ofertantului: Dacă ofertantul beneficiază de susținerea din partea unui/unor terț/terți în vederea îndeplinirii unui

/unor criteriu/ii de calificare, ofertantul are obligația de a completa DUAE , Angajamentul ferm privind susținerea tehnică și profesională acordată de terțul susținător, din care rezultă modul efectiv în care se va materializa susținerea acestuia/acestora. Conform prevederilor art. 184 din Legea nr. 98/2016 cu completările ulterioare, prin angajamentul ferm, terțul/terții se va/vor angaja ca va/vor răspunde în mod solidar cu ofertantul pentru executarea contractului de achiziție publică. Răspunderea solidară a terțului/terților susținător/susținători se va angaja sub condiția neîndeplinirii de către acesta/aceștia a obligațiilor de susținere asumate prin angajament. Împreună cu DUAE se va depune și angajamentul de susținere precum și anexele acestuia.

Completare DUAE conform art. 193 din Legea 98/2016. Ofertantului clasat pe primul loc în clasament I se vor solicita: Prestările de servicii se confirmă prin prezentarea unor certificate /documente emise sau contrasemnate de o autoritate ori de către clientul privat beneficiar din care să rezulte: durata prestării serviciilor, tipul acestora, valoarea în lei fără TVA, modalitatea în care acestea au fost prestate. Autoritatea contractantă se poate adresa direct beneficiarului final cu o cerere pentru confirmarea experienței similare declarate. La nivelul DUAE trebuie precizate informații cum ar fi: numărul și data contractului invocat drept experiență similară, obiectul contractului, valoarea contractului (lei fără TVA), valoarea serviciilor similare, beneficiarul, data și numărul documentului de recepție, precum și ponderea și/sau activitățile pentru care ofertantul a fost responsabil, împreună cu valoarea acestora lei fără TVA.

Ofertanții nerezidenți în România vor prezenta traduceri autorizate / legalizate ale documentelor prezentate în susținerea îndeplinirii cerinței minime privind experiența similară. În scopul verificării și evaluării experienței similare, ofertanții vor prezenta atașat formularului DUAE, aferent fiecărui contract prezentat pentru îndeplinirea cerințelor minime privind experiența similară, câte o Fișă de evaluare pentru experiența similară, detaliată și completată conform cerințelor de mai sus. Fișele menționate vor fi semnate de reprezentantul autorizat al ofertantului, urmând ca acestea să fie verificate pe baza documentelor justificative prezentate pentru demonstrarea celor declarate. Prin servicii duse la bun sfârșit se va înțelege servicii recepționate total/parțial, cu condiția ca acestea să fi putut fi utilizate de beneficiar ca rezultat independent;

modalitatea de îndeplinire : în DUAE completat de ofertant se vor include și informațiile solicitate cu privire la subcontractanți. Dacă prin subcontractare nu se îndeplinește o cerință de calificare, atunci acesta va prezenta DUAE doar în scopul demonstrării neîncadrării în motivele de excludere. Se solicită tuturor ofertanților, ca odată cu depunerea DUAE să prezinte și Acordul/ acordurile de subcontractare, urmând ca documentele justificative ale subcontractantului / subcontractanților să fie prezentate la solicitarea autorității contractante, doar de către ofertantul clasat pe primul loc în clasamentul intermediar întocmit la finalizarea evaluării ofertelor. În cazul în care ofertantul utilizează capacitățile subcontractantului / subcontractanților pentru a îndeplini criteriile de calificare, se va prezenta câte un formular DUAE separat pentru fiecare dintre respectivii subcontractanți, completat și semnat în mod corespunzător de către aceștia. Subcontractanții precizează în DUAE informațiile aferente criteriilor de calificare pe care le îndeplinesc menționând numărul și data contractului / acordului de subcontractare pentru partea propusă pentru subcontractare. Autoritatea contractantă poate respinge subcontractantul propus dacă acesta nu îndeplinește cerințele de calificare privind capacitatea sau se încadrează printre motivele de excludere și solicită candidatului/ofertantului înlocuirea acestuia și prezentarea unui alt subcontractant.

Completare DUAE conform art. 193 din Legea 98/2016. Pentru îndeplinirea cerinței privind utilajele și echipamentele tehnice deținute, operatorii economici participanți vor completa DUAE cu informațiile aferente situației acestora. Informațiile privind utilajele / echipamentele se vor completa în DUAE, Partea IV: Criteriile de selecție, punctul C: Capacitatea tehnică și profesională: „Utilaje, instalații și echipament tehnic.” În acest sens, la nivelul DUAE vor fi

precizate informații privind: tipurile și numărul de utilaje și echipamente tehnice proprii sau la care poate avea acces (prin închiriere, comodat, leasing, contract prestări servicii, etc) pe care le va putea utiliza în cadrul contractului pentru încadrarea în graficul de execuție asumat. Împreună cu DUAЕ se va prezenta Declarația în care se va menționa explicit angajamentul că dotările cuprinse în lista prezentată pot fi utilizate la întreaga capacitate în cadrul contractului. La solicitarea autorității contractante, documentele justificative care probează îndeplinirea celor asumate prin completarea DUAЕ vor fi prezentate obligatoriu doar de către ofertantul clasat pe locul I în clasamentul intermediar la finalizarea evaluării ofertelor. Documente justificative pentru demonstrarea de către ofertanți a îndeplinirii cerinței minime sunt: contract de închiriere, comodat, leasing, contract prestări servicii, etc.

Completare DUAЕ în conformitate cu prevederile art. 193 alin. 1 din Legea nr. 98/2016, urmând ca ofertantului aflat pe primul loc în urma finalizării evaluării, să i se solicite prezentarea certificatelor valabile la data prezentării, emise de organisme independente sau alte probe/ dovezi care confirmă asigurarea unui nivel corespunzător al protecției mediului conform art. 200 alin. (3) din Legea nr. 98/2016.

Completare DUAЕ în conformitate cu prevederile art. 193 alin. 1 din Legea nr. 98/2016, urmând ca ofertantului aflat pe primul loc în urma finalizării evaluării, să i se solicite prezentarea certificatelor valabile la data prezentării, emise de organisme independente sau alte probe/ dovezi care confirmă asigurarea unui nivel corespunzător al calității conform art. 200 alin. (3) din Legea nr. 98/2016.

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Beschreibung**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offenes Verfahren

#### **IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

#### **IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

### **IV.2. Verwaltungsangaben**

#### **IV.2.1. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**

Bekanntmachungsnummer im ABl.: [2022/S 035-086324](#)

#### **IV.2.2. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**

Tag: 09/05/2022 Ortszeit: 15:00

#### **IV.2.3. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber**

#### **IV.2.4. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können**

Rumänisch, Englisch

#### **IV.2.6. Bindefrist des Angebots**

Das Angebot muss gültig bleiben bis: 09/03/2023

#### **IV.2.7. Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

Tag: 09/05/2022 Ortszeit: 15:00

Ort:

In SEAP

Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: comisia de evaluare, observatori ANAP daca este cazul

## Abschnitt VI: Weitere Angaben

---

### VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

### VI.3. Zusätzliche Angaben

Garantia de participare se restituie in conditiile art. 38 din HG 395/2016;

Veti specifica in mod obligatoriu in oferta care sunt informatiile pe care le considerati confidentiale din cadrul ofertei!!!!

Se vor avea in vedere prev. art. 139 : "alin. (1) În cazul în care atribuirea contractului de achiziție publică/acordului-cadru se face pe baza criteriului "cel mai bun raport calitate-preț" sau "cel mai bun raport calitate-cost", evaluarea ofertelor se realizează prin acordarea, pentru fiecare ofertă în parte, a unui punctaj rezultat ca urmare a aplicării algoritmului de calcul stabilit în documentația de atribuire. (2) În cazul prevăzut la alin. (1), se stabilește clasamentul ofertelor prin ordonarea descrescătoare a punctajelor respective, oferta câștigătoare fiind cea de pe primul loc, respectiv cea cu cel mai mare punctaj. (3) În cazul în care două sau mai multe oferte sunt clasate pe primul loc, cu punctaje egale, departajarea se va face având în vedere punctajul obținut la factorii de evaluare în ordinea descrescătoare a ponderilor acestora. În situația în care egalitatea se menține, autoritatea contractantă are dreptul să solicite noi propuneri financiare, și oferta câștigătoare va fi desemnată cea cu propunerea financiară cea mai mică."

Cerintele tehnice definite la nivelul anuntului de participare, caietului de sarcini sau altor documente complementare, prin trimiterea standardelor, la un anumit producator, la marci, brevete, tipuri, la o origine sau la o productie/metoda specifica de fabricatie/prestare/executie, vor fi intelese ca fiind insotite de mentiunea "sau echivalent".

### VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren

#### VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Postanschrift: Str. Stavropoleos nr. 6, sector 3

Ort: Bucuresti

Postleitzahl: 030084

Land: Rumänien

E-Mail: [office@cnscl.ro](mailto:office@cnscl.ro)

Telefon: +40 213104641

Fax: +40 213104642 / +40 218900745

Internet-Adresse: <http://www.cnscl.ro>

#### VI.4.3. Einlegung von Rechtsbehelfen

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Conform prevederilor Legii nr 101/2016.

### VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung

14/03/2022